

# Esquema General de Orientación del Grupo Interpretativo para la Evaluación de Kindergarten 2015-16

---

El año escolar 2015-16 marca el tercer año de funcionamiento de la Evaluación de Kindergarten de Oregón.

La Evaluación de Kindergarten proporciona:

- Información local y estatal para los políticos a nivel estatal, las comunidades, las escuelas y las familia acerca de las habilidades interpersonales, matemáticas y lectoescritura de los niños que entran a kindergarten;
- Información acerca de las fortalezas y la identificación de las brechas de oportunidad en el desarrollo y las habilidades académicas en los estudiantes más jóvenes de Oregón y los sistemas de aprendizaje temprano/K-12 acerca de la asignación de recursos, desarrollo profesional y otros apoyo a los estudiantes con la mayor necesidad; y
- Una herramienta consistente en todo el estado que proporcionará una visión general acerca de la identificación de la brecha de oportunidades sistémicas y medirá el progreso de Oregón con el transcurso del tiempo.

Los estudiantes de Oregón que entran a Kindergarten son evaluados durante las primeras seis semanas de clases en las áreas de Pre-Alfabetización, Pre-Matemáticas, y Enfoques en el Aprendizaje. Los datos recogidos de las evaluaciones permiten al Departamento de Educación de Oregón y la División de Aprendizaje Temprano orientar con mayor eficacia los recursos donde son más necesitados dentro del sistema de Aprendizaje Temprano de Oregón. Los datos también ayudan a los maestros de kindergarten a establecer un punto de partida para el aprendizaje y el desarrollo de los niños al principio de cada año de kindergarten.



**Los estudiantes se desarrollan a ritmos diferentes, por lo tanto, la variación es de esperarse en las habilidades que los estudiantes demuestran al entrar kindergarten.**

## **Precauciones en la interpretación de los Resultados de la Evaluación de Kindergarten:**

Aunque los resultados de la Evaluación de Kindergarten son útiles para aprender sobre los conocimientos y habilidades específicas de los estudiantes que entran a Kindergarten, también tiene limitaciones. Ante todo, los estudiantes no pueden aprobar o reprobado la Evaluación de Kindergarten. La Evaluación de Kindergarten proporciona una visión general de algunas áreas importantes del aprendizaje y desarrollo de los niños en un momento determinado en el tiempo.



**La Evaluación de Kindergarten no tiene como objetivo ser una evaluación completa de la preparación de los niños para la escuela y no debe utilizarse para propósitos de colocación. La Evaluación de Kindergarten no se utiliza para excluir o evitar que los niños comiencen el kindergarten.**

Los estudiantes entran a kindergarten con una amplia gama de habilidades que los maestros utilizan como base para asegurar el crecimiento a lo largo del año y más allá, y la Evaluación de Kindergarten proporciona una parte del panorama más amplio de las fortalezas de los estudiantes y las áreas en que necesitan mejorar. Para proporcionar una perspectiva más redondeada, se les recomienda a los educadores evaluar los resultados de la Evaluación de Kindergarten en conjunto con múltiples puntos de datos adicionales, tales como los resultados de DIBELS, DRA, y otras evaluaciones del distrito. Mientras que los maestros pueden optar por compartir los resultados de la Evaluación de Kindergarten con los padres en el entorno de una conferencia de padres-maestro como *parte* de la conversación sobre el **crecimiento y desarrollo** de su hijo/a durante el año escolar, los resultados de la Evaluación de Kindergarten por si solos no están destinados a ser utilizados como informes individuales del estudiante para ser compartidos con los padres sin un contexto adicional.

La siguiente información puede guiar la interpretación de los datos recabados de las medidas de los Enfoques del Aprendizaje, Pre-Alfabetización y Pre-Matemáticas durante la administración 2015-16.

#### **Enfoques del Aprendizaje:**

La medida de los Enfoques del Aprendizaje se administra dentro de las primeras seis semanas de clases. Los maestros del salón observan a los estudiantes durante las actividades y las rutinas regulares para completar la Escala de Calificación de Comportamiento del Niño (CBRS por sus siglas en inglés) de quince preguntas, la cual mide las percepciones del maestro sobre los comportamientos de auto-regulación del estudiante y las habilidades interpersonales. Esta medida se ha utilizado en todo el mundo y se ha encontrado predecir el rendimiento académico (Cameron Ponitz et al., 2009; McClelland et al., 2007; Matthews et al., 2009; von Suchodoletz et al., 2013; Wanless, McClelland et al., 2011, 2013).

#### Auto-regulación

La porción de Auto-regulación mira con qué frecuencia los estudiantes exhiben comportamientos tales como la perseverancia con las tareas difíciles y el uso de herramientas de organización. La puntuación de Auto-regulación para cada estudiante es el promedio de la calificación del maestro para ese estudiante en las diez preguntas de Auto-regulación incluidas en el CBRS. La puntuación promedio varía de 1.0 a 5.0. Las preguntas para los comportamientos que no se analizan están excluidas del promedio.

#### Habilidades Interpersonales:

La porción de Habilidades Interpersonales analiza la frecuencia con la que los estudiantes exhiben habilidades tales como compartir con sus compañeros y seguir las instrucciones de un adulto. La puntuación de Habilidades Interpersonales para cada estudiante es el promedio de la calificación del maestro para ese estudiante en las cinco preguntas de Habilidades Interpersonales incluidas en el CBRS. La puntuación promedio varía de 1.0 a 5.0. Las preguntas para los comportamientos que no se analizan están excluidas del promedio.

Para cada pregunta de Enfoque de Aprendizaje, los estudiantes son calificados en la siguiente escala:

- 1 = el niño *nunca* exhibe el comportamiento descrito por la pregunta
- 2 = el niño *rara vez* exhibe el comportamiento descrito por la pregunta
- 3 = el niño *a veces* exhibe el comportamiento descrito por la pregunta
- 4 = el niño *con frecuencia/usualmente* exhibe el comportamiento descrito por la pregunta
- 5 = el niño *siempre* exhibe el comportamiento descrito por la pregunta

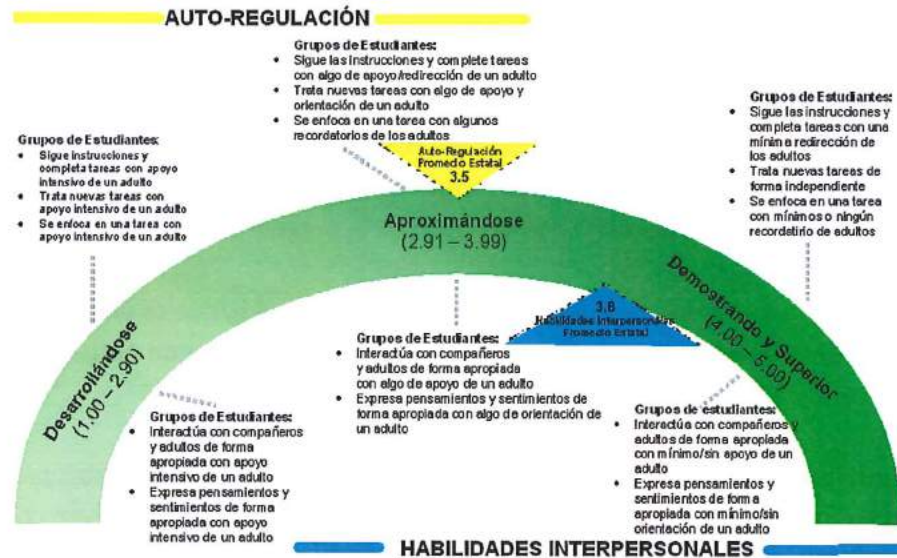
El total de la puntuación en Enfoques de Aprendizaje varía de 1.0 a 5.0, que es un promedio de las calificaciones del maestro en todas las quince preguntas del CBRS, incluyendo Auto-regulación y Habilidades Interpersonales.

Hay una gran cantidad de evidencia que apoya nuestra comprensión de que las habilidades de un estudiante para autorregularse y proporcionar atención sostenida en una tarea sirven como un factor de predicción para el éxito académico (Howse, Lange et al., 2003). Los resultados de estos estudios sugieren que hay metas de referencia específicas que son más predictivos de resultados posteriores. El Departamento de Educación de Oregón, junto con las opiniones de las partes interesadas, sintetiza los resultados de estos estudiantes para proporcionar orientación para los Enfoques de Aprendizaje.

Reconociendo que, como una parte normal del desarrollo, los niños entrarán a kindergarten con una amplia variedad de habilidades, las puntuaciones de la medida de Enfoques de Aprendizaje están representadas junto con la secuencia de desarrollo que describe las habilidades que los estudiantes típicos deber poder demostrar al entrar a kindergarten. Esta secuencia, que se aplica a *grupos* de estudiantes, es ilustrada en el siguiente diagrama. Las expectativas del nivel del estándar de comparación son asignadas en base a una serie de puntuaciones y ayudarán a proporcionar un punto de referencia para el crecimiento del estudiante en los años siguientes, así como permitir a los maestros identificar áreas específicas para apoyar el desarrollo socio-emocional e interpersonal de los grupos de niños.

Los niveles del estándar de comparación para la medida de Enfoques de Aprendizaje son las siguientes:

- ***Desarrollándose*** (Una puntuación promedio de **1.0-2.90**)
- ***Aproximándose*** (una puntuación promedio de **2.91-3.99**)
- ***Demostrando y Superior*** (Una puntuación promedio de **4.0-5.0**)



Estos niveles del estándar de comparación proporcionan una descripción de los comportamientos clave que los estudiantes exhiben en cada nivel junto con la secuencia desde **Desarrollándose** hasta **Demostrando y Superior**. La puntuación sirve como un punto de referencia para el crecimiento del estudiante en los años siguientes, y les permite a los maestros proporcionar instrucción específica y actuar como un medio para aprovechar el apoyo adicional para los grupos de estudiantes. Un determinado grupo de estudiante, o incluso los estudiantes por individual, pueden demostrar comportamientos que están en los tres niveles y el criterio profesional debe ser utilizado para determinar los niveles de los estándares de comparación.



**Las puntuaciones que están en el extremo inferior de *Aproximándose* y en el rango de *Desarrollándose* en la secuencia puede señalar la necesidad de una mayor exploración. La puntuación en el rango bajo no indica que los estudiantes no estén “listos” para comenzar kindergarten.**

Los estudiantes en los tres rangos se benefician enormemente de los maestros y los estudiantes modelando y sustentando los comportamientos deseados durante la actividad regular del salón. Modelado y sustentado adicional puede ser necesario por el maestro para apoyar y captar a los estudiantes que tienen un origen racial, étnico, lingüístico o cultural diferente. Un análisis de la Universidad Estatal de Oregón demuestra que la auto-regulación está fuertemente relacionada con los resultados académicos. (Duncan & McClelland, 2014). La puntuación promedio de 4.0 en Auto-regulación y Enfoques de Aprendizaje puede contribuir a un éxito académico posterior.

### Pre-Alfabetización y Pre-Matemáticas

Una orientación interpretativa específica en torno a las medidas de Pre-Alfabetización y Pre-Matemáticas no se puede proporcionar en este momento, en parte, porque las medidas fueron desarrolladas antes de la adopción del nuevo Marco de Resultados del Aprendizaje Temprano Head Start y los Estándares Estatales Básicos Comunes de kindergarten. Un grupo de trabajo se ha dedicado a

la alineación de los dos conjuntos de estándares para representar una secuencia de desarrollo y aprendizaje a partir de los tres años hasta el final del kindergarten, que estará disponible a finales de este año. Este trabajo dará como resultado un documento que proporciona una base para el establecimiento estándares de referencia en las áreas de pre-alfabetización y matemáticas para los niños que entran al kindergarten. También, ya que el 2015-16 marca solo el tercer año de la administración de estas medidas, el Departamento de Educación de Oregón todavía no tiene los datos longitudinales para vincular los resultados de estas medidas a los resultados futuros. Cuando las cohortes de estudiantes que participaron en estas medidas entren al tercer grado y participen en las evaluaciones estatales de Oregón en Artes de Lenguaje en Inglés y matemáticas, ODE prevé realizar más análisis para evaluar la correlación entre los resultados de la Evaluación de Kindergarten y los resultados futuros.

Con el fin de apoyar la alineación con nuestros nuevos estándares, el Departamento de Educación de Oregón eliminará el componente de límite de tiempo a las medidas de Pre-Alfabetización para la Evaluación de Kindergarten 2016-2017. La nueva medida sin límite de tiempo examinará el reconocimiento de letras y sonidos en lugar de la fluidez. Además, una amplia investigación se ha llevado a cabo en cuanto a las mejores prácticas en la evaluación de la Pre-Alfabetización en español. Los planes futuros del Departamento de Educación de Oregón también incluyen la refinación y la sustitución de elementos de matemáticas actuales para aumentar la alineación con los estándares.

#### **Pre-Alfabetización:**

La medida de Pre-Alfabetización de la Evaluación de Kindergarten es administrada dentro de las primeras tres semanas de clases. Esta medida, adaptada de EasyCBM, es una medida de fluidez con límite de tiempo que proporciona información sobre qué tan rápido y preciso pueden los estudiantes que entran al kindergarten producir los nombres de las letras y los sonidos de las letras.

#### Nombres de las Letras en Inglés:

La evaluación de los Nombres de las Letras mide que tan rápido y preciso los estudiantes pueden nombrar las letras mayúsculas y minúsculas mientras miran una gráfica. La puntuación de los Nombres de las Letras representan el total del número de letras que un estudiante puede identificar de forma correcta en un minuto.

#### Sonidos de las Letras en Inglés:

La evaluación de los Sonidos de las Letras mide que tan rápido y preciso los estudiantes producen los sonidos de letras mayúsculas y minúsculas y algunas mezclas de letras mientras miran una gráfica. La puntuación de los Sonidos de las Letras representan el número de sonidos de las letras en inglés que un estudiante puede identificar de forma correcta en un minuto.

#### Sonidos de las Letras en Español:

La evaluación de los Sonidos de las Letras en Español es para estudiantes que han sido oficialmente identificados como Estudiantes del Inglés Hispanohablantes. La evaluación de los Sonidos de las Letras en Español mide que tan rápido y preciso un estudiante puede identificar los sonidos de las letras en

español mientras mira una gráfica. La puntuación de los Sonidos de las Letras en Español representa el número de sonidos de las letras en español que un estudiante puede identificar de forma correcta en un minuto. Los estudiantes que son bilingües o trilingües pueden requerir más tiempo para procesar y ajustarse cuando se le pide que produzca sonidos en su lengua materna en un entorno donde el inglés es el idioma dominante.

### **Pre-Matemáticas**

La medida de Pre-Matemáticas, adaptada de EasyCBM, es administrada dentro de las primeras tres semanas de clase. El segmento de Pre-Matemáticas es una evaluación directa sin límite de tiempo en números y operaciones, incluyendo contar, sumas simples, restas simples y reconocimiento de patrones de números. A los estudiantes se les dan instrucciones orales y se les pide que respondan a dieciséis preguntas de opción múltiple ya sea señalando o expresando con palabras la respuesta correcta. A los estudiantes que han sido oficialmente identificados como Estudiantes del Inglés Hispanohablantes se les da la opción de recibir las instrucciones en inglés o español y pueden responder en inglés o español. La puntuación de Pre-Matemáticas varía desde cero a dieciséis y representa el número de preguntas que el estudiante respondió correctamente.

### **Informes de la Evaluación de Kindergarten:**

La siguiente tabla muestra los niveles de los informes de la Evaluación de Kindergarten y los usos apropiados de los resultados en cada nivel. En todos los niveles, los resultados de la Evaluación de Kindergarten puede utilizarse para la identificación temprana de brechas de oportunidad, para determinar cómo distribuir equitativamente los recursos desde la primera infancia hasta tercer grado; y para comunicarse con los políticos, las familias y las comunidades acerca de la importancia de la educación de alta calidad desde la primera infancia hasta el tercer grado.

Los informes de todo el estado están publicados en la página Web de los Recursos de la Evaluación de Kindergarten. Estos resultados muestran la puntuación promedio de los estudiantes en todo el estado y en cada distrito y escuela, en general, y por grupo de estudiantes.

Los resultados a nivel del distrito escolar y la escuela son enviados a los distritos escolares y a los centros de recursos para el Aprendizaje Temprano, y son mostrados en los informes de todo el estado a disposición del público. Los resultados del distrito y a nivel escuela muestran la puntuación promedio de los estudiantes en cada escuela, en general y por subgrupo de estudiantes.

Los resultados a nivel estudiantes muestran la puntuación individual del estudiante para cada segmento de la Evaluación de Kindergarten. Con el fin de proteger la confidencialidad de los estudiantes, los resultados a nivel estudiante son incluidos en los resultados a nivel distrito y escuela de los estudiantes que están asistiendo a distritos y escuelas, pero no son compartidos con el público en los informes estatales.

Los resultados a nivel centro de recursos son enviados a los Centros de Recursos de Aprendizaje Temprano y muestran la puntuación promedio de los estudiantes en el distrito y las escuelas dentro de ese centro de recursos, en general y por subgrupo de estudiantes.

<b>Nivel de Informe</b>	<b>Usos de los Resultados</b>
<p><b>En todo el Estado</b> Los informes estatales son publicados en la página web de Recursos de la Evaluación de Kindergarten. Estos resultados muestran la puntuación promedio de los estudiantes en todo el estado en cada distrito y escuela, en general y por subgrupo de estudiantes.</p>	<p>Los resultados estatales se utilizan para identificar las brechas de oportunidad con el fin de informar a la toma de decisiones en la asignación de recursos para las comunidades con mayor necesidad y para medir el progreso en todo el estado en los años por venir.</p>
<p><b>Distrito y Escuela</b> Los resultados a nivel del distrito escolar y la escuela son enviados a los distritos escolares y a los centros de recursos, y son publicados en los informes de todo el estado a disposición del público. Los resultados del distrito y a nivel escuela muestran la puntuación promedio de los estudiantes en cada escuela, en general y por subgrupo de estudiantes.</p> <p>Los resultados a nivel estudiantes muestran la puntuación individual del estudiante para cada segmento de la Evaluación de Kindergarten. Con el fin de proteger la confidencialidad del estudiante, los resultados a nivel estudiante son incluidos en los resultados del distrito y a nivel escuela del distrito y la escuela a la que asiste el estudiante, pero no son compartidos con el público en los informes estatales.</p>	<p>Los resultados a nivel distrito y escuela ayudan a los distritos y la escuelas, en colaboración con los proveedores de servicios de aprendizaje temprano locales, comprender mejor la fortalezas y las brechas en dominios seleccionados de desarrollo para los niños que entran a kindergarten en Oregón en general y por subgrupo de estudiantes. Estos resultados pueden ser utilizados para monitorear los patrones en los datos a nivel distrito y escuela con el paso del tiempo e identificar las brechas de oportunidades entre los subgrupos de estudiantes. Esta información puede informar estrategias de enseñanza en el salón de clase y puede usarse para orientar el desarrollo profesional, los recursos y los apoyos en las áreas de mayor necesidad.</p> <p>Los resultados a nivel estudiante proporcionan una visión general de las habilidades de pre-alfabetización, pre-matemáticas y los enfoques del aprendizaje que cada estudiante que entra a kindergarten puede demostrar en la Evaluación de Kindergarten. Estos resultados pueden usarse para iniciar un acercamiento con las familias y cuando se utiliza en conjunto con otros recursos de información, informar las decisiones de instrucción.</p>
<p><b>Centro de Recursos para el Aprendizaje Temprano</b> Los resultados a nivel centro de recursos son enviados a los Centros de Recursos y muestran la puntuación promedio de los estudiantes en el distrito y las escuelas dentro de ese centro de recursos, en general y por subgrupo de estudiantes.</p>	<p>Los resultados del Centro de Recursos para el Aprendizaje Temprano ayuda al centro de recursos a comprender mejor las fortalezas y las brechas de oportunidades en dominios seleccionados en el desarrollo de la población de niños en el área de servicio del centro de recursos. Estos resultados pueden ser utilizados para ayudar a los centros de recursos a orientar los recursos de apoyos, y estrategias comunitarias entre sectores que apoyan el aprendizaje temprano.</p>





# ORIENTACIÓN DEL GRUPO INTERPRETATIVO PARA LA EVALUACIÓN DE KINDERGARTEN 2015-16

## AUTO-REGULACIÓN

### Grupos de Estudiantes:

- Sigue las instrucciones y complete tareas con algo de apoyo/redirección de un adulto
- Trata nuevas tareas con algo de apoyo y orientación de un adulto
- Se enfoca en una tarea con algunos recordatorios de los adultos

### Grupos de Estudiantes:

- Sigue instrucciones y completa tareas con apoyo intensivo de un adulto
- Trata nuevas tareas con apoyo intensivo de un adulto
- Se enfoca en una tarea con apoyo intensivo de un adulto

### Grupos de Estudiantes:

- Sigue las instrucciones y completa tareas con una mínima redirección de los adultos
- Trata nuevas tareas de forma independiente
- Se enfoca en una tarea con mínimos o ningún recordatorio de adultos

Auto-Regulación  
Promedio Estatal  
3.5

Aproximándose  
(2.91 – 3.99)

3.8  
Habilidades Interpersonales  
Promedio Estatal

### Grupos de Estudiantes:

- Interactúa con compañeros y adultos de forma apropiada con algo de apoyo de un adulto
- Expresa pensamientos y sentimientos de forma apropiada con algo de orientación de un adulto

### Grupos de Estudiantes:

- Interactúa con compañeros y adultos de forma apropiada con apoyo intensivo de un adulto
- Expresa pensamientos y sentimientos de forma apropiada con apoyo intensivo de un adulto

### Grupos de estudiantes:

- Interactúa con compañeros adultos de forma apropiada con mínimo/sin apoyo de un adulto
- Expresa pensamientos y sentimientos de forma apropiada con mínimo/sin orientación de un adulto

Desarrollándose  
(1.00 – 2.90)

Demostrando y Superior  
(4.00 – 5.00)

## HABILIDADES INTERPERSONALES

\* El Departamento de Educación de Oregón se encuentra en el proceso de desarrollo de la guía interpretativa en las áreas de Pre-alfabetización y Pre-Matemáticas. En el otoño del 2012, aproximadamente 1,200 estudiantes participaron en el programa piloto de la Evaluación de Kindergarten; los resultados de la evaluación final de tercer grado para este cohorte no estarán disponibles hasta el verano de 2016. La Evaluación de Kindergarten fue implementada en todo el estado en 2013; los datos completos de cohortes no estarán disponibles hasta el verano de 2017. La medida de Alfabetización en español ha sufrido modificaciones en los últimos tres años, lo que significa que actualmente no hay evolución de datos disponible. Los datos de cohortes de tercer grado para la versión actual de esta medida no estarán disponibles hasta el verano del 2019.

